**President.**—Do you mean to say that you insisted that the Council's consent must be obtained for any transfer and you came to an understanding that transfers would be placed on the Table?

**Dr. A. G. Menon.**—Our impression was that you stated that no transfer would be made.

**President.**—I think you agree with me.

**Mr. K. Krishna Pisharodi.**—Yes.

**President.**—We are all on one side and you are on the other.

**Dr. A. G. Menon.**—We on this side of the House are unable to say what actually took place, because it took place during the last budget meeting. The budget meeting reports are not yet out, and so we cannot quote authoritatively. If they are out, we will be able to show how the matter stands. As the reports are not yet printed, we are unable to show it now.

## Salary grant of aided Schools.

**104.** മിസ്റ്റർ ഐ. ഇ. അമ്മൂക്കൻ.—ഒരു ഗ്രാൻറ് സ്കൂളി നുമാസം വീതം കൊടുത്തുവരുന്ന ശമ്പള ഗ്രാൻറ് ഒന്നോ അധി കമോ മാസത്തേക്കുള്ളതു് മാനേജരുടെ അറിവുകൂടാതെയും സമാ ധാനംവാങ്ങാതേയും കൊടുക്കാതെ ഡിഡ്യാട്ടുമെണ്ടുദ്ധികാരികൾ തടയാറുണ്ടോ? ഉണ്ടെങ്കിൽ അപ്രകാരം ചെയ്യുന്നതിനുള്ള അധി കാരംഏതു ഉദ്യോഗസ്ഥനിൽ ആണു് സ്ഥിതിചെയ്യുന്നതു്?

റാവുസാഹിബ്ബു് മിസ്റ്റർ സി. മത്തായി.—അതാതുമാസത്തെ ഗ്രാൻറ് ബില്ൽ പാസ്സാക്കുന്നതിനുമുമ്പായി വിദ്യാഭ്യാസകോ ഡിൽ നിശ്ചയിക്കപ്പെട്ടിട്ടുള്ള വ്യവസ്ഥകളെല്ലാം അനുസരിച്ചുവേ ണ്ടപോലെ സ്കൂൾ നടത്തപ്പെടുന്നുണ്ടോ എന്നു നോക്കേണ്ട ഭാരം വകുപ്പുദ്യോഗസ്ഥന്മാർക്കുള്ളതാകുന്നു.

മിസ്റ്റർ ഐ. ഇ. അമ്മൂക്കൻ.—ഈ മറുപടി ഈ ചോദ്യത്തി നുള്ളതാണോ എന്നാണു് എൻെറ ചോദ്യം.

റാവു സാഹിബ്ബു് മിസ്റ്റർ സി. മത്തായി.—അതാണെന്നാണു് എൻെറ ഉത്തരം.

മിസ്റ്റർ ഐ. ഇ. അമ്മൂക്കൻ.—ഇതിനെപ്പറ്റി ഒരു ruling കിട്ടിയാൽ കൊള്ളാം.

പ്രസിഡെണ്ടു്.—ചോദ്യവും ഉണ്ടു്. മറുപടിയും ഉണ്ടു്. പിന്നെ എന്താ?

മിസ്റ്റർ ഐ. ഇ. അമ്മൂക്കൻ.—അതു ശരിയായ മറുപടിയാണോ എന്നു.

പ്രസിഡെണ്ടു്.—അതു എനിക്കു നോക്കേണ്ട ആവശ്യമില്ല.

റാവു സാഹിബ്ബു് മിസ്റ്റർ സി. മത്തായി.—ഞാൻ വിസ്തരിച്ചു പറയാം. ഒരു ബില്ൽ വന്നാൽ അതു നോക്കി തൃപ്തി വരാതെ അ

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

ളു പാസ്സാക്കാൻ സാധിക്കയില്ല. തടയുക എന്നു പറവാൻ പാടില്ല.

മിസ്റ്റർ ഐ. ഇ. അമ്പൂക്കൻ.—ശമ്പള ബിൽ എപ്പോൾ കൊടുക്കണമെന്നു വല്ല നിശ്ചയവുമുണ്ടോ?

റാവു സാഹിബ്ബ് മിസ്റ്റർ സി. മത്തായി.—ബിൽ അടിം കാണം.

മിസ്റ്റർ ഐ. ഇ. അമ്പൂക്കൻ.—ബിൽ കിട്ടിയാൽ എപ്പോൾ തരിച്ചു കൊടുക്കുമെന്നു വല്ല നിശ്ചയവുമുണ്ടോ?

റാവു സാഹിബ്ബ് മിസ്റ്റർ സി. മത്തായി.—ബിൽ കിട്ടിയാൽ അതു നോക്കണം. വളരെ പേജ് ഉണ്ടാകും. അതൊക്കെ നോക്കിതന്നെ വേണം പറവാൻ.

മിസ്റ്റർ ഐ. ഇ. അമ്പൂക്കൻ.—നിശ്ചയം വല്ലതുമുണ്ടോ എന്നാണ് ചോദ്യം.

റാവു സാഹിബ്ബ് മിസ്റ്റർ സി. മത്തായി.—അതിനു മറുപടി പറവാൻ അസാദ്ധ്യമെന്നുതന്നെ പറയാം.

പ്രസിഡെണ്ടു്.—ഡയറക്ടർ വേണ്ട. കഴിയുന്ന വേഗത്തിൽ എന്നു പറയാം.

മിസ്റ്റർ ഐ. ഇ. അമ്പൂക്കൻ.—പിന്നത്തെ മാസത്തെ ബിൽ വരുന്നതിനു മുമ്പെങ്കിലും?

റാവു സാഹിബ്ബ് മിസ്റ്റർ സി. മത്തായി.—അതു ഞാൻ പറയാം. ഒരു ബിൽ വന്നാൽ,—

മിസ്റ്റർ ഐ. ഇ. അമ്പൂക്കൻ.—ചോദ്യത്തിനു നേരെ മറുപടിയാണ് വേണ്ടതു്.

**Rao Sahib Mr. C. Matthai.**—I am on my legs, Sir.

**President.**—Don't lose your temper.

റാവു സാഹിബ്ബ് മിസ്റ്റർ സി. മത്തായി.—No, Sir. I am only stating facts. ബില്ലുകൾ നോക്കി നോക്കി വരുമ്പോൾ വളരെ താമസിക്കണം. പിന്നെ മാനേജരുടെ താമസം, അപ്പീൽ താമസം ഇങ്ങിനെയൊക്കെ ഉണ്ടാകും. അതൊക്കെ നോക്കി തിരിച്ചയക്കണം. വീണ്ടും വരണം. ഇങ്ങിനെയൊക്കെയുണ്ടു്.

മിസ്റ്റർ ഐ. ഇ. അമ്പൂക്കൻ.—ബില്ലുകൾ എത്രവരെ നീണ്ടുകിടന്നിട്ടുണ്ടു്?

റാവു സാഹിബ്ബ് മിസ്റ്റർ സി. മത്തായി.—വേണമെങ്കിൽ ഒരു കൊല്ലംവരെയെന്നു പറയാം.

മിസ്റ്റർ ഐ. ഇ. അമ്പൂക്കൻ.—ബിൽ താമസിക്കുന്നതിനു ഇൻസ്പെക്ടർക്കു വല്ല കയ്യുമുണ്ടോ?

റാവു സാഹിബ്ബ് മിസ്റ്റർ സി. മത്തായി.—ബിൽ നേരിട്ടു ഡയറക്ടർക്കാണ് അയക്കുന്നതു്. പക്ഷെ ഉടനെ ഇൻസ്പെക്ടരുടെ ഒരു റിപ്പോർട്ടുണ്ടാകും: ബിൽ പാസ്സാക്കരുതു് ഇവിടെ പല തകരാറുമുണ്ടെന്നു.

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

മിസ്റ്റർ ഐ. ഇ. അമ്പൂക്കൻ.—അതുകൊണ്ടു തന്നെ, താമസി ക്കാറുണ്ടോ?

റാവു സാഹിബ്ബ് മിസ്റ്റർ സി. മത്തായി.—അല്ല. ഇൻസ്പെ ക്ടരോടു ഉടനെ വിവരം റിപ്പോർട്ടുചെയ്യാൻ പറയും.

മിസ്റ്റർ ഐ. ഇ. അമ്പൂക്കൻ.—പിന്നെ അതു താമസിച്ചാ ലൊ?

റാവു സാഹിബ് മിസ്റ്റർ സി. മത്തായി.—എന്റെ അഭിപ്രാ യം പോലെ.

മിസ്റ്റർ ഐ. ഇ. അമ്പൂക്കൻ.—ഇൻസ്പെക്ടരുടെ റിപ്പോർട്ടിനെ പ്പറ്റി മാനേജർക്കു അറിവുകൊടുക്കാറുണ്ടോ?

റാവു സാഹിബ് മിസ്റ്റർ സി. മത്തായി.—ഉത്തരം ഒരിക്കൽ പറഞ്ഞു.

പ്രസിഡെണ്ടു്.—മിസ്റ്റർ അമ്പൂക്കൻ, നിങ്ങൾ ഒരു മാനേജ രാണല്ലൊ. വല്ല തകരാറുമുണ്ടോ?

മിസ്റ്റർ ഐ. ഇ. അമ്പൂക്കൻ.—ഈ ശിക്ഷചെയ്യുന്നതു സമാധാ നം ചോദിച്ചു മറുപടി കിട്ടിയിട്ടുവേണം എന്ന ഒരു നടപടി ഇവി ടെ ഇല്ല.

റാവു സാഹിബ് മിസ്റ്റർ സി. മത്തായി.—ശിക്ഷ എന്ന വാ ക്കു സ്വീകരിക്കുന്നില്ല.

പ്രസിഡെണ്ടു്.—അല്ല, വല്ല ഉദ്ദേശവും ഇവിടെ ഉണ്ടൊ?

മിസ്റ്റർ ഐ. ഇ. അമ്പൂക്കൻ.—ഇല്ലെങ്കിൽ സമാധാനം ചോ ദിക്കണ്ടെ?

റാവു സാഹിബ് മിസ്റ്റർ സി. മത്തായി.—ഉദാഹരണം ഒന്നു പറയൂ.

മിസ്റ്റർ ഐ. ഇ. അമ്പൂക്കൻ.—ഉദാഹരണമായിട്ടു കൊരട്ടി church school എടുത്താൽ മതി.

റാവു സാഹിബ് മിസ്റ്റർ സി. മത്തായി.—അവിടത്തെ മാ നേജർ എന്നെ വന്നു കണ്ടു കാര്യങ്ങൾ പറഞ്ഞു. ഇന്നിന്നതു ചെ യ്യേണമെന്നു ഞാൻ പറഞ്ഞയച്ചു. പിന്നെ അദ്ദേഹം വന്നിട്ടേ യില്ല.

മിസ്റ്റർ ഐ. ഇ. അമ്പൂക്കൻ.—ഇങ്ങിനെയാണെ നടപടിയെ ങ്കിൽ നിവൃത്തിയില്ല.

**President.**—It is too long.

**105.** മിസ്റ്റർ ഐ. ഇ അമ്പൂക്കൻ.—ഒരു സ്കൂളിന്റെ മാ സവീതമുള്ള ഗ്രാന്റു തടയുന്നതിനുമുമ്പായി അതിനുള്ള കാരണ ത്തെപ്പറ്റി മാനേജർക്കു മുന്നറിവുകൊടുക്കാതേയും സമാധാനം വാ ങ്ങാതേയും ചെയ്യുന്നതായിരുന്നാൽ ടി മാനേജർക്കു സ്കൂളിന്റെ ന ടത്തിപ്പിനും അനാവശ്യമായ ബുദ്ധിമുട്ടിനും കഴിപ്പത്തിനും ഇട വരുന്നതാണെന്നു താഴ്മയോടു ധരിച്ചിട്ടുണ്ടൊ?

റാവു സാഹിബ് മിസ്റ്റർ സി. മത്തായി.—ഫാറം 10 ചോ ദ്യത്തിന്റെ ഉത്തരം നോക്കുക.

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

മിസ്റ്റർ ഐ. ഇ. അമ്പൂക്കൻ.—ഇതുതന്നെയാണെന്റെ ചോദ്യം. കൊരട്ടി സ്റ്റേഷൻ മാനേജരോട് സമാധാനം വാങ്ങിയിട്ടുണ്ടോ?

റാവു സാഹിബ് മിസ്റ്റർ സി. മത്തായി.—എന്തിനു്?

മിസ്റ്റർ ഐ. ഇ. അമ്പൂക്കൻ.—ഗ്രാൻറ് കൊടുക്കാത്തതിനു.

റാവു സാഹിബ് മിസ്റ്റർ സി. മത്തായി.—ഗ്രാൻറ് കൊടുക്കാതിരുന്നിട്ടില്ല?

മിസ്റ്റർ ഐ. ഇ. അമ്പൂക്കൻ—ഗ്രാൻറ് കിട്ടാഞ്ഞാൽ സ്റ്റേഷൻ നടക്കില്ലെന്നറിയുമോ?

റാവു സാഹിബ് മിസ്റ്റർ സി. മത്തായി.—നടക്കില്ലെന്നറിയേണ്ട ചുമതല എനിക്കല്ലെ?

## Punishment roll 192/1104 of the Commissioner of Police.

106. **Mr. C. A. Kunjunni Raja.**—Will the Government be pleased to state:—

(1) what was the subject matter involved in the punishment roll 192/1104 of the Commissioner of Police;

(2) what was the punishment given;

(3) what was the irregularity; and

(4) who was the officer involved in it?

**Mr. P. Nilakanta Menon.**—(1) The subject matter was the disallowing of travelling allowance for certain journeys and halts of acting Prosecuting Inspector.

(2) No punishment was awarded.

(3) The Prosecuting Inspector was late in his attendance in Court.

(4) Mr. P. V. Raman Menon.

**Mr. C. A. Kunjunni Raja.**—May I know whether or not the case was adjourned before the Prosecuting Inspector went to Court?

**Mr. P. Nilakanta Menon.**—I believe the case was adjourned before he went to Court.

**Mr. C. A. Kunjunni Raja.**—What has he noted in his diary about this case?

**Mr. P. Nilakanta Menon.**—He has stated that he has been late and the case has been adjourned.

**Mr. C. A. Kunjunni Raja.**—Has he stated that two witnesses were examined and the other case adjourned?

**Mr. P. Nilakanta Menon.**—I want notice for that.

**Mr. C. A. Kunjunni Raja.**—Why was this answer given in question No. 131 of the last Budget Session? To my question "Will the Government be pleased to state whether the present Camp sub-Inspector of Police, Mr. P. V. Raman Menon, while ating as prosecuting Inspector in 1103 submitted incorrect diaries to the effect that,

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly